**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 33 (1960)

Heft: 2

**Artikel:** Schweizer Berghilfe 1960

Autor: W.Z.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-776658

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



In zentraler Lage, 4 Gehminuten vom Hauptbahnhof. Die ruhige, heimelige Gaststätte. Italienische Spezialitätenküche. Sämtliche Zimmer mit warmem und kaltem Wasser. Mäßige Preise.

ZÜRICH 4

Reitergasse 6

# Bahnhofbuffet Enge Zürich

immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock

B. Böhny

Rasch bedient

in der Braustube Hürlimann Bahnhofplatz Zürich Tellerservice

In der Nähe vom Hauptbahnhof Zürich

gibt man sich Rendez-vous im modernen Restaurant **Du Pont** 

Bierstube

Jägerstübli

Snack-Bar

Konferenzsäle

A. Stöcklin

Tel. (051) 23 67 35

Beatenplatz



Hotel Zürich

Badenerstraße 357 Tel. (051) 52 65 00

200 Betten, Zimmerpreis inkl. Frühstück, fließendem Wasser, Radio, Telefon, pro Person ab Fr. 10.50, mit Privatbad ab 16.-Sommer 1960 alle Appartemente mit Fernsehen.

### **Hotel Krone**

#### Unterstraß Zürich



Das Haus mit dem ausgezeichneten Spezialitäten-Restaurant Räumlichkeiten für alle Anlässe

Telefon (051) 26 16 88

Mit höflicher Empfehlung Paul Wüger

# Auto - am - Bahnhof - Dienst

Reisen Sie mit den bequemen Schnellzügen der SBB, und übernehmen Sie am Bahnhof nach der Ankunft Ihres Zuges Ihren bei uns bestellten Mietwagen, um damit rasch und mühelos Ihre Kunden und Freunde zu erreichen.

In Basel

Biel

Genf

Bern

Luzern

Zürich

St. Gallen

halten wir für Sie eine Reihe von Mietwagen zur Verfügung.

# **WELTI-FURRER**

Mietwagen

Tel. 238452/256644



## BUFFET

grosszügig in der Leistung bescheiden in der Berechnung

ZURICH

RUDOLF CANDRIAN, INH.

# Schweizer Berghilfe 1960

Das Bergdorf braucht Wasser!

Der Ruf scheint unzeitgemäß: Aus unsern Ferientagen wissen wir doch von schäumenden Wildbächen. stiebenden Fällen, verträumten Bergseelein. Doch wenn der metertiefe Schnee die Hänge deckt, wenn die Eiskälte die Wasserläufe in Fesseln legt, tröpfelt bisweilen der einzige Dorf brunnen nur noch - und das sollte für Mensch und Vieh genügen!

Neuzeitliche Wasserversorgungen und Hydrantenanlagen als Kampf gegen Feuersbrünste tun unsern Berggemeinden not; darum setzt sich die Schweizer Berghilfe seit Jahren dafür ein, daß die Bergdörfer, Weiler und entlegenen Höfe reichlich gutes Wasser haben. Die Schweizer Berghilfe hat durch ihre Unterstützung auch Stromversorgungen, Bergwald-, Alp- und Gütersträßehen, Transportseilbahnen, Wildbach- und Lawinenverbauungen, zweckmäßige Dorfund Alpsennereien, Sägewerke, Alpställe usw. ins Leben gerufen. Solche Werke bedeuten nicht nur eine vorübergehende Hilfe, sondern eine dauernde Erleichterung der harten



Lebensbedingungen unserer Bergbevölkerung. Noch bleibt freilich viel zu tun; so sind wir auf den Beistand jedes heimatverbundenen Schweizers angewiesen.

Schweizer Berghilfesammlung 1960; Postscheck VIII 32443 Zürich.